

26 мая 2025
№ 2 (343)

Энергия

12+



Студенческая газета



НГТУ



НЭТИ

В НОМЕРЕ:

История самого молодого ректора в СССР	3
Воспоминания о первых	4-5
Герои НГТУ НЭТИ: вклад работников университета в победу в Великой Отечественной войне	6-7
НГТУ НЭТИ меняет жизни	8-9
Секретный мур-проект: расследование самого милого эксперимента НГТУ НЭТИ	10-11
Будущее НГТУ НЭТИ глазами студентов	12-13
Sciencebattle-2025: научные баталии в честь юбилея НГТУ НЭТИ	14
Помочь может каждый: перевод во имя спасения людей	15

ИСТОРИЯ САМОГО МОЛОДОГО РЕКТОРА В СССР

Айсель Ашрафова

Создал институт практически с нуля, за первые 5 лет провел такие изменения, на которые у других учебных заведений уходят десятки лет. Для этого человека педагогический состав был, без преувеличения, семьей — знал всех по именам, искренне беспокоился за каждого. Студенты и их родители могли напрямую обращаться к нему по каким-либо проблемам: он никогда не отказывал в помощи. Был почетным гражданином Новосибирска, получил множество орденов и наград, поддержал создание джаз-оркестра в институте. Все это об основателе нынешнего НГТУ НЭТИ — Георгии Павловиче Лыщинском.

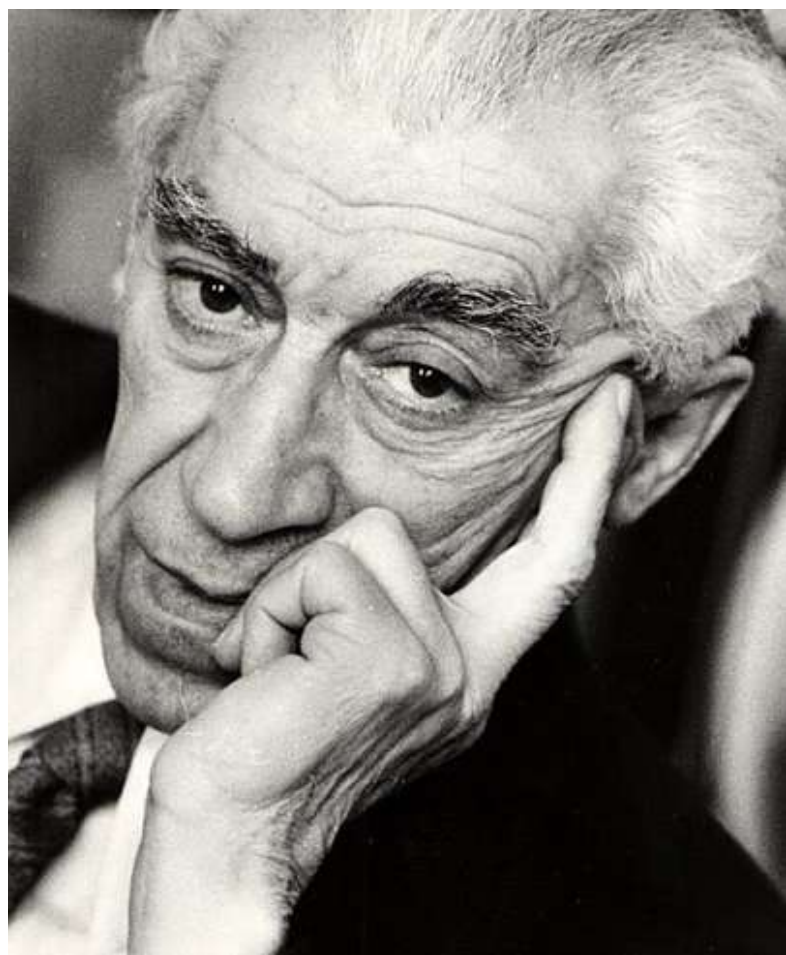
Начнем с краткого экскурса в историю института. Летом 1950 года И. В. Сталин подписал приказ о создании Новосибирского электротехнического института (НЭТИ). С самого первого дня на посту директора (до 1961 года слово «ректор» в СССР не употребляли) Георгий Павлович поставил сверхцель: воспитать техническую интеллигенцию. Помимо образовательной составляющей, Лыщинский способствовал развитию творческого потенциала студентов. Был сформирован хор «АХ НЭТИ!», первый джаз-ансамбль и танцевальные коллективы при институте. НЭТИ выпустил множество творчески одаренных ученых. В шутку вуз называли «Новосибирским эстрадно-танцевальным институтом».

Дочь Лыщинского Виктория Георгиевна вспоминает: «Мы отца очень любили. В нем всегда были мальчишество, воля и божья искра. Мне кажется, если бы у него не было этих черт, он бы не построил институт. Для него работа и студенты были всем. Какие бы ни были проблемы в НЭТИ, он всегда был в

курсе. Не было такого, что он с какого-то времени не отвечает на рабочие звонки. Когда кто-то из студентов заболел, он звонил всем своим знакомым врачам, хватался за любую возможность, чтобы помочь. У нас дома всегда были гости: студенты, друзья семьи. Он очень любил молодежь, и она его любила».

Вот так молодой ученый, благодаря природной энергии и упорству, из юного института, который умещался в нескольких комнатах, создал настоящий «город в городе». В НГТУ НЭТИ 12 факультетов и 8 корпусов. Он считается одним из крупнейших технических университетов Сибири.

Труд Георгия Павловича оценен по достоинству. При жизни он получил орден Ленина, два ордена Трудового Красного Знамени и множество других наград. Сейчас Лыщинскому посвящают стихотворения, его именем названы улица и площадь в Ленинском районе Новосибирска. Скоро в честь Георгия Павловича установят памятник. Монумент появится на перекрестке улицы Блюхера и проспекта Карла Маркса.



ВОСПОМИНАНИЯ О ПЕРВЫХ

Александр Земляков

За каждым великим достижением стоит труд множества людей. История Новосибирского государственного технического университета, одного из ведущих технических вузов России, — это летопись не только научных открытий и инженерных свершений, но и истории талантливых преподавателей, ученых и выдающихся выпускников, чьи имена навсегда вписаны в золотой фонд университета. Рассказываем о тех, чьи идеи и открытия повлияли на развитие нашей страны и других государств.



Андрей Ксенофонович Потужный (1902-1955)

Андрей Ксенофонович Потужный был одним из «отцов-основателей» НГТУ НЭТИ: он стал уполномоченным по строительству НЭТИ в 1951 году, а в 1953 был назначен исполняющим обязанности директора Новосибирского электротехнического института.

Его интересовали исследования в области электросетей, а именно — грозовых и внутренних перенапряжений, он самостоятельно разработал конструкцию бумажно-масляного конденсатора и организовал его мелкосерийное производство.

«В моей памяти Андрей Ксенофонович остался интеллигентным, мудрым и строгим воспитателем. Не могу вспомнить, чтобы он когда-нибудь смеялся, даже улыбался. Но всегда был корректным, спокойным в беседе, изящно-опрятным в одежде, с неизменной трубкой в руках», — писал об Андрее Ксенофоновиче Потужном один из первых выпускников НЭТИ Ю. В. Семихин.



Отец мехатроники

Валерий Геннадьевич Каган

Валерий Геннадьевич Каган — доктор технических наук, профессор, ученый, преподаватель и один из основателей технологии мирового значения — мехатроники. В США прошел путь от инженера до руководителя разработок и исследований компании Hazelett Strip-Casting Corp. в городе Колчестере, Вермонт.

Был студентом первого выпуска НЭТИ, а затем стал преподавателем в родном вузе. О работе он рассказывал: «...во-первых, я сам многое узнал и понял («я им объясняю, объясняю, уже сам понял, а они ни черта не понимают») и дисциплинировал свою мыслительную машину, а во-вторых, во время лекций и особенно практических занятий я выявлял те статистические 0,5% истинно интересующихся и толковых студентов, которые стали потом моими учениками, аспирантами, товарищами по работе и друзьями...»



В 1991 В. Г. Каган эмигрировал в США, где разработал проект первого мехатронного станка. Это изобретение похоже на шестиногого «паука», который стоит на треугольном основании. Под его «брюшком» находится вращающийся вал (шпиндель), а посередине — поворотный стол для закрепления на нем обрабатываемой детали. Двигая ножками-электромеханизмами, рабочий орган станка может совершать шестимерные движения в пространстве и способен достать до любой точки обрабатываемой детали.

Разработки Кагана на 10-15 лет опередили аналогичные работы США и Западной Европы.



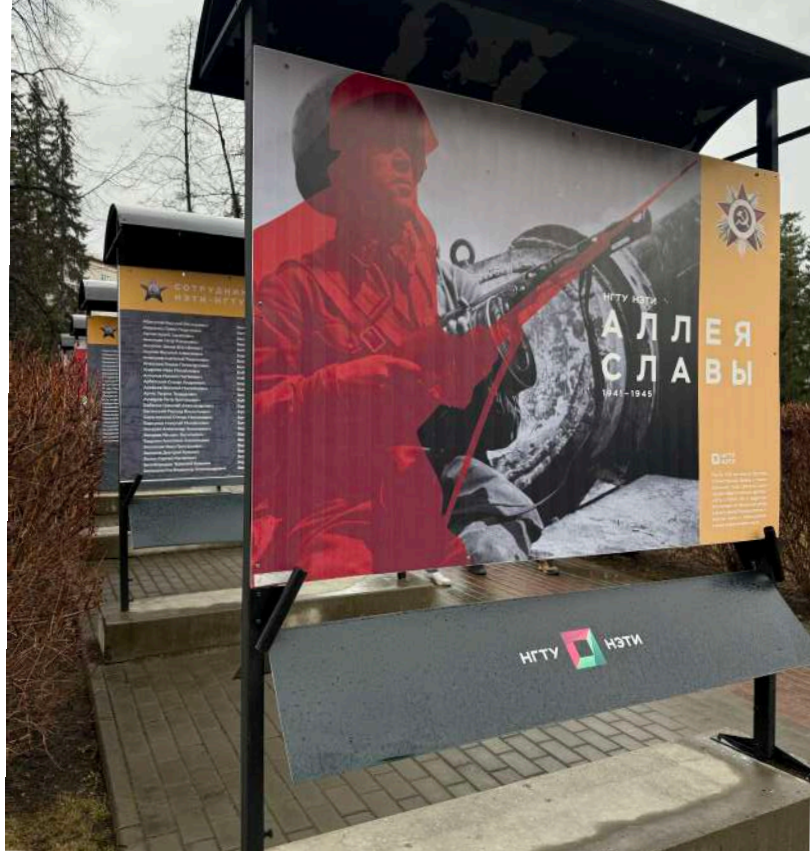
Вениамин Павлович Чеботаев (1938-1992)

Вениамин Павлович Чеботаев — профессор, лауреат Ленинской премии, премии им. Ч. Таунса и премии Гумбольдта, академик РАН, первый директор Института лазерной физики Сибирского отделения Российской академии наук.

Поступил на РТФ НЭТИ в 1955 г., еще студентом опубликовал в журнале первую научную работу, но его становление как ученого связано с Институтом радиофизики и электроники СО АН СССР, где В. П. Чеботаев выполнил дипломную работу и позднее стал младшим научным сотрудником.

Широта интересов академика поражает: от проблем обнаружения гравитационных волн до использования лазеров в медицине. Чеботаев создал известную в мире школу в области спектроскопии сверхвысокого разрешения и квантовой метрологии. Был членом оргкомитетов многих всесоюзных и международных конференций, советов РАН, членом редакционной коллегии ряда журналов и т.д.

За основу взяты материалы из книги А. Н. Борисова «Мы были первыми! Воспоминания выпускников НЭТИ 1958-1959 гг.»



ГЕРОИ НГТУ НЭТИ: ВКЛАД РАБОТНИКОВ УНИВЕРСИТЕТА В ПОБЕДУ В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ

Дана Макаренко

Территория Новосибирского государственного технического университета радует глаз: зелень деревьев, удобные лавочки, игривые белки. Но между первым и вторым корпусами, в тени этой красоты, нередко остаются незамеченными многочисленные стенды с фотографиями людей. Это — Аллея Славы, посвященная Великой Отечественной войне. На стендах изображены настоящие герои, сотрудники и преподаватели НГТУ НЭТИ, которые принимали участие в Великой Отечественной войне, 285 мужчин и 14 женщин.

Огромный вклад как в историю страны, так и в историю НЭТИ внес Буслов Федор Васильевич (1921 г. р.), смелый летчик-штурмовик. Он окончил военно-авиационную школу пилотов, в которой продолжил службу в должности инструктора. Мечтал быстрее попасть на фронт, неоднократно получал отказ. После того, как на войне погиб его отец, командир разрешил Федору участвовать в боевых действиях. Уже на 4-й день после прибытия в полк Буслов сбил вражеский самолет и получил свою первую награду — орден Красной Звезды. К апрелю 1945 года Федор Васильевич совершил 183 боевых вылета. 29 июня 1945

года ему было присвоено звание Героя Советского Союза с вручением ордена Ленина и медали «Золотая Звезда». На тот момент ему было всего 24 года. После окончания войны Буслову пришлось оставить службу в советской армии по состоянию здоровья. Два года он работал учебным мастером в НЭТИ, после чего стал директором Музея боевой и трудовой славы, созданного в стенах университета. Умер Федор Васильевич в возрасте 69 лет, похоронен на Заельцовском кладбище. Его имя увековечено во многих городах России.

Большую роль сыграли не только военные, но и медицинские работники, которые каждую минуту рисковали своей жизнью, чтобы спасти других. Без них солдаты не смогли бы идти дальше, не смогли бы побеждать. В условиях жестоких сражений и массовых потерь медсестры стали настоящими героями, проявляя мужество, самоотверженность и профессионализм. Врачей не хватало, поэтому медсестрам приходилось участвовать в сложных хирургических операциях, осваивая новые навыки прямо на фронте.

Рябова Анна Николаевна, старшая медицинская сестра, спасла в бою командира, заслонив его собой. Она изо дня в день работала на благо нашей Родины, спасала не только солдат, но и гражданское население. Анна Николаевна получила орден Красной Звезды, медали «За взятие Берлина» и «За оборону Ленинграда», а также медаль «Почетный донор СССР». Она внесла вклад не только в победу над врагом, но и в работу поликлиники НЭТИ, проработав там медицинской сестрой с 1970 по 1980 год.

Еще одно имя на Аллее Славы — Мигиренко Георгий Сергеевич, заслуженный работник НГТУ НЭТИ, заведующий кафедрой теоретической механики и сопротивления материалов, деятель науки и техники, а в годы Отечественной войны — моряк Северного флота. Окончив Ленинградскую военно-морскую академию с отличием, был направлен на Северный флот в Беломорскую военную флотилию. В войну Мигиренко плавал по Баренцеву морю и проходил Новую Землю (архипелаг в Северном Ледовитом океане). Георгий Сергеевич удостоен трех орденов: Красной Звезды, Отечественной войны 1-й степени, Трудового Красного Знамени. Принимал участие в организации Академгородка, а с 1976 года работал заведующим кафедрой НГТУ НЭТИ. Под руководством Мигиренко защитили 41 докторскую и 70 кандидатских диссертаций. Помимо научной деятельности занимался партийной работой, а также был членом бюро Новосибирского городского комитета партии. Умер в возрасте 82 лет в Новосибирске.

Еще множество других героев нашей страны предстают перед студентами на Аллее Славы университета. У каждого своя история и свой путь. На этих стендах написаны не просто фамилии, это имена тех, кто мужественно и стойко боролся за жизнь будущих поколений.



НГТУ НЭТИ МЕНЯЕТ ЖИЗНИ

Анна Дьяченко

От обычного студента до обладателя гранта, от скромного волонтера — до лидера инклюзивного движения. Как НГТУ НЭТИ превращает мечты в реальность?

НГТУ НЭТИ — это не только лекции и зачеты. Мы представляем вам реальные истории студентов и преподавателей, которые благодаря университету нашли себя, добились успеха и изменили ход своей жизни.

«Университет поддержал мою инициативу с самого начала, даже когда вообще было непонятно, что и как делать.

Мой проект «Паралимпийское фехтование в НГТУ НЭТИ» был реализован при поддержке университета. Благодаря материальным вознаграждениям за победы на конференциях, а также помощи в разработке оборудования, мы смогли заявить о себе и получить грант, 250 тысяч рублей, на конкурсе социально значимых проектов НСО «Парад идей».

Но университет помог не только реализовать мои идеи, но и развиваться мне как студенту. Я стал лидером инклюзивного проекта, а также получил государственную премию в размере одного миллиона рублей в рамках Всероссийского студенческого проекта «Твой ход».

Никита Шалев, АВТФ



«Поступление в НГТУ НЭТИ изменило мою жизнь. Я стал волонтером, начал сдавать бумагу на переработку. Попробовал себя во всем, в чем хотел: танцы, КВН, театр. Здесь я нашел хороших друзей, много полезных и классных знакомств. Благодаря университету я поучаствовал в форуме «Врывайся», который оставил очень крутые и теплые воспоминания.

Также я был одним из организаторов крупнейшего форума «Сибирь объединяет». Два раза мне удалось посетить Алтай на различных съездах. Сейчас обучение здесь для меня уже обыденность, но я точно знаю, что, поступи я в другой вуз, у меня бы не было и половины тех возможностей, которые мне дал НГТУ НЭТИ».

Иван Пискунов, ФЛА



«Как только я переступила порог этого университета, моя жизнь перевернулась с ног на голову. Из тихой, спокойной и неактивной я превратилась в мотивированную, осознанную, спонтанную и по-настоящему яркую девушку.

Все началось с первого курса, когда группа поверила в меня и выбрала старостой. С тех пор я часто повторяю: «Так решила судьба». Каждый мой успех казался мне необъяснимым — ведь я была неопытной, но люди вокруг поддерживали и помогали, это бесценно.

На втором курсе я стала наставником для первокурсников-переводчиков русского жестового языка — и снова успех, новые знакомства, горизонты. В тот же период я открыла для себя волонтерство: сначала помогала глухим детям, затем вступила в СДО «Границ.Нет» и Волонтерский штаб НГТУ НЭТИ. Теперь сотрудничаю с Волонтерами культуры Новосибирска на концертах и фестивалях.

Совсем недавно, в середине февраля, я стала руководителем СДО «Границ.Нет». Самое ценное для меня — это то, что люди, которые меня выбрали, увидели меня настоящую».



«Мечта поступить в университет появилась еще в школе, но в 90-е годы, живя в Армении, я не имел такой возможности — времена были тяжелые, в семье не хватало денег. Позже я уехал на заработки в Москву, пытался поступить и там, но это оказалось невероятно сложно и дорого. К тому же у меня не было гражданства.

Однако мечта никуда не исчезла. В 2004 году я перебрался в Новосибирск, снова в поисках работы и возможности учиться. Сначала поступил на подготовительные курсы: математику сдал на четыре, а по русскому получил незачет. Отказ стал для меня трагедией: мне было стыдно звонить родителям. Но я не сдался. Продолжал работать и пробовал поступать в другие места.

Однажды судьба мне улыбнулась. Мой работодатель узнала о моем желании учиться. Оказалось, что ее соседом по даче был декан подготовительных курсов НГТУ НЭТИ, и она нас познакомила. Тот, в свою очередь, организовал мне встречу с деканом заочного отделения, который спросил, чего я хочу. Я честно ответил: «Учиться!»

Мне предложили список специальностей заочного отделения, больше всего меня заинтересовало «Самолето- и вертолетостроение». Оказалось, туда требовалось высшее образование. Тогда декан предложил другое направление — «Кинооператорство». В то время как раз был первый набор студентов на заочное отделение. Я согласился, а на втором курсе мне предложили работать на кафедре. Так, после всех трудностей, моя мечта наконец сбылась!»

Ара Алексеевич Марикиян, старший преподаватель кафедры филологии

Для кого-то университет стал трамплином к научным открытиям, для кого-то — местом встречи с единомышленниками и друзьями на всю жизнь. Но всех объединяет одно: НГТУ НЭТИ не просто дал им знания и навыки, он изменил их траекторию их жизни, помог раскрыть потенциал и найти свой путь.



СЕКРЕТНЫЙ МУР-ПРОЕКТ: РАССЛЕДОВАНИЕ САМОГО МИЛОГО ЭКСПЕРИМЕНТА НГТУ НЭТИ

Елизавета Михайлова

Студенты НГТУ НЭТИ стали замечать маленьких игрушечных котят в самых непредсказуемых местах. Мы решили провести расследование и узнать, кто их оставляет, а главное — зачем?

Ранним утром на первой паре я совсем не ощущала бодрости, хорошее настроение обошло меня стороной. Преодолев сонливость, я пошла на обед в столовую и первым делом остановилась у раковин, чтобы вымыть руки. Когда я уже собиралась идти к буфету, мой взгляд упал на белого миниатюрного котенка. Он сидел в декоративном горшочке с цветами и был еле заметен. Внезапная встреча с наимилейшим зверьком подняла мне настроение. Я взяла его в руки, чтобы рассмотреть, и заметила, что котенок напечатан на 3D-принтере. После я стала чаще обращать внимание на это место.

Каждый день количество котят менялось: их то становилось больше, то они совсем пропадали; постепенно стали появляться котята других цветов. Я решила выяснить, кто придумал расставлять у буфета котиков. В разговоре с одногруппницей я упомянула загадочных котят. Она рассказала, что несколько 3D-принтеров находятся в стартап-центре НГТУ НЭТИ Reactor. Я незамедлительно отправилась туда.

Меня встретил директор стартап-центра Reactor Дмитрий Кулешов. Услышав вопросы о таинственном появлении котят, он заулыбался и подтвердил,

что котята печатаются на их 3D-принтерах. Однако выдавать того, кто за этим стоит, не стал, отметив, что это секрет. Дмитрий рассказал, что на площадке стартап-центра проходит тестирование нового проекта. Над ним работает аспирант Иван Смирнягин совместно с студенческим конструкторским бюро «Прометей» под руководством Алексея Бизяева.

В рамках проекта при поддержке факультета радиотехники и электроники откроется школа 3D-печати. Здесь научат не только работать с 3D-принтерами и создавать объемные модели в специальных программах, но и доводить изделия до совершенства — шлифовать, грунтовать и окрашивать готовые объекты. 3D-принтеры есть на разных кафедрах и подразделениях НГТУ НЭТИ, но на них можно создавать только официальные проекты. Поэтому школа 3D-печати будет предлагать студентам пространство в формате коворкинга и творческой мастерской, где можно проявлять фантазию и реализовывать свои идеи. Уже сейчас здесь зачастую печатают персонажей и атрибуты из любимых компьютерных игр. Помимо этого, с помощью 3D-принтеров реализованы и более серьезные проекты: разнообразные светильники, управляемые через сервер; датчики радиоактивности; автоматическая система кормления рыб и даже браслет для определения эмоционального состояния у детей с расстройством аутистического спектра.

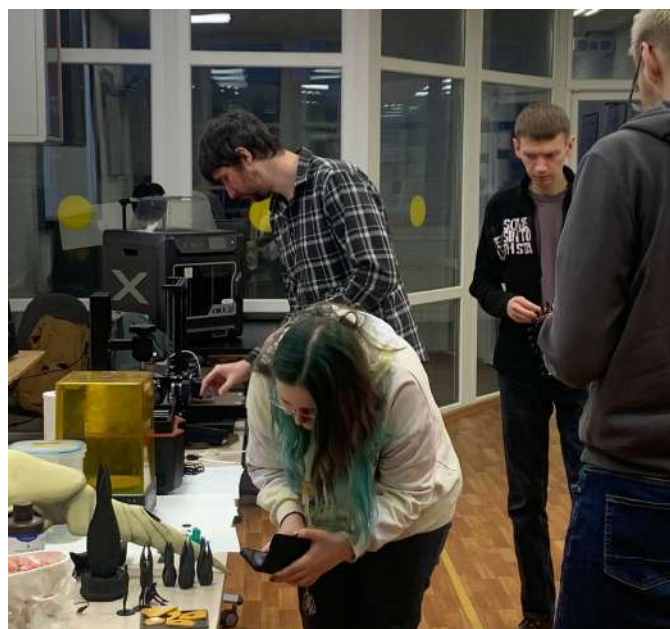
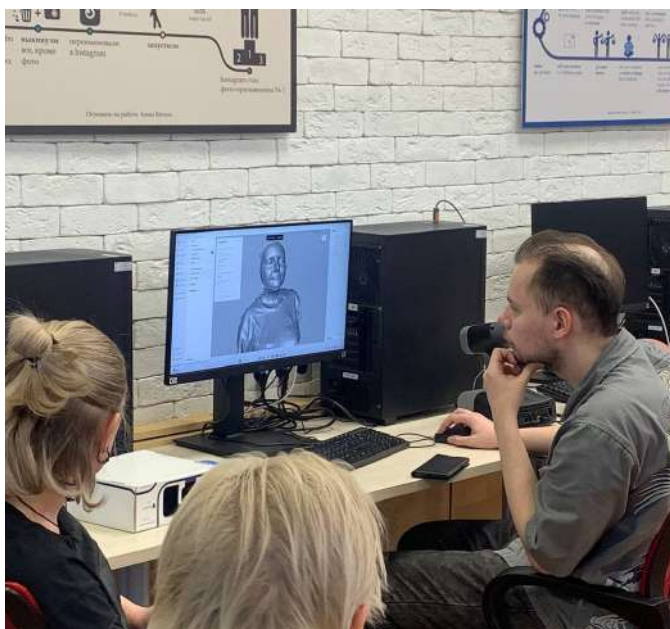


Иван Смирнягин рассказал, как будут проходить занятия. Изначально студенты могут прийти на пробный урок. За два часа дается база всей работы с 3D-печатью: за это время можно смоделировать свое изделие, напечатать, обработать и забрать с собой как сувенир. Если студент остается, то на занятиях его ожидают подробные лекции, совмещенные с практикой. Как говорит Иван, проект тестируется уже год. А в сентябре 2025 года в НГТУ НЭТИ будет запущен новый курс «3D-печать+ от Механического мимики». Курс дополнится блоками, будет более структурированным и станет доступным не только для студентов НГТУ НЭТИ, но и для всех жителей Новосибирска.

Несмотря на то, что я узнала много интересного, меня не покидал вопрос: кто причастен к появлению котят в корпусах НГТУ НЭТИ? Я решила обратиться к Алексею Бизяеву.

Алексей признался, что является идейным инициатором расстановки котят в разных местах университета. Оказывается, его вдохновила песня одноклассницы, посвященная односторонности жизни. Тогда он обратил внимание, что люди проходят друг на друга, каждый погружен в свои заботы, игнорируя все вокруг. Так и появилась идея о котятах — чтобы расшевелить окружающих и побудить замечать мелочи и изменения в повседневной жизни. Алексей признался, что сам нередко следил за местами, где находились котята: ему было интересно, подобрал ли кто игрушку, или она продолжает сидеть на своем месте.

Вот так небольшие игрушечные котята привели меня к новым людям, желающим скрасить наши однообразные будни. Социальный эксперимент, несомненно, удался, ведь я сама стала его участником, а внезапная встреча с милым котиком отвлекла меня от рутины и подняла настроение.



БУДУЩЕЕ НГТУ НЭТИ ГЛАЗАМИ СТУДЕНТОВ

Дарья Пантина

Если бы вы могли перемотать время на 25 лет вперед и увидеть будущее университета, каким оно будет? Мы попросили студентов представить, каким будет НГТУ НЭТИ через четверть века, — ведь именно они формируют его будущее.

«Я учусь на первом курсе факультета бизнеса по направлению «Менеджмент» в НГТУ НЭТИ. Для меня наш университет — это возможности для раскрытия творческого потенциала: огромное количество мероприятий, инициатив, в которых действительно интересно участвовать. У моего факультета большой корпус, с настоящей студенческой атмосферой. Приятно и то, что учебная программа на моем направлении актуальная и адаптированная под реалии современности. Учиться, следуя тенденциям развития, интересно.

Но в таком большом университете идеально не все. Хотелось бы, чтобы все корпуса были оборудованы для людей с ограниченными возможностями, а не только восьмой корпус. Также хочется видеть отремонтированные уборные и аудитории, особенно в 6 корпусе.

Я представляю НГТУ НЭТИ через 25 лет еще более технологичным и открытым миру вузом, с расширенными возможностями для гибкого обучения, международных стажировок и стартапов. Важно, чтобы он не потерял душу — атмосферу студенческой жизни, насыщенной событиями, общением, творчеством. Все это делает университет не просто местом для учебы, а пространством для развития нашей жизни».

Варвара Ворончихина, ФБ





«Сейчас НГТУ НЭТИ является одним из самых лучших вузов России. Я горжусь, что я обучаюсь здесь.

Надеюсь, что через 25 лет будут проведены кардинальные изменения. Например, для удобства студентов на лыжную базу будет проведен университетский общественный транспорт. Это намного удобнее, чем добираться пешком. Надеюсь, что система столовых будет модернизирована. Это поможет избавиться от долгих очередей.

Единственное, что не должно меняться, — это преподавательский состав. Потому что преподаватели в НГТУ НЭТИ самые лучшие, они настоящие профессионалы своего дела».

Арсений Воронков, АВТФ



«Сейчас НГТУ НЭТИ для меня один из ведущих технических университетов, в котором проводят множество мероприятий разных уровней.

Через 25 лет я вижу НГТУ НЭТИ с современным ремонтом, новыми поточными аудиториями, модернизированным оборудованием. Я думаю, что к тому времени искусственный интеллект будет использоваться в обучении. Хочется верить, что появятся переходы к третьему и восьмому корпусам.

Документы из корпуса в корпус будет возить робот-курьер. На площадке между Дворцом спорта и Центром культуры будут построены новые общежития с высокоскоростным интернетом, студгородок еще больше преобразится и разрастется».

Дмитрий Еремин, ФЛА



«НГТУ НЭТИ — один из самых крупных технических университетов, который дает возможность получить фундаментальные знания в области инженерии, IT и других востребованных профессий. В вузе собрано все самое необходимое для получения образования по выбранной специальности: современное оборудование, высокотехнологичные лаборатории, высококвалифицированные преподаватели, возможность сотрудничества с международными компаниями, стажировки на отечественных компаниях.

Помимо научной жизни, в НГТУ НЭТИ проводят много внеучебных мероприятий для всех желающих: спортивные соревнования, волонтерские работы, конкурсы для разных студенческих активов. Я думаю, каждый найдет занятие по душе.

Через 25 лет, я думаю, НГТУ НЭТИ не перестанет быть одним из ведущих технических университетов. Уровень образования вырастет, сфера деятельности станет больше, появятся новые факультеты и специальности. Пары буду проходить в улучшенных модернизированных корпусах. Во всех лабораториях будет цифровое оборудование, роботизированная система. Я думаю, что сотрудничество с международными компаниями и институтами будет намного доступнее. Студенты с первого курса смогут работать над реальными проектами. Выпускники НГТУ НЭТИ будут менять мир в лучшую сторону, модернизируя условия жизни и развивая научную сферу для страны».

Таисия Виноградова, ФТФ



SCIENCEBATTLE-2025: НАУЧНЫЕ БАТАЛИИ В ЧЕСТЬ ЮБИЛЕЯ НГТУ НЭТИ

Екатерина Кравченко

Пятый научный турнир Science Battle прошел 4 апреля в Новосибирском государственном техническом университете НЭТИ. Состязание, приуроченное к 75-летию вуза, собрало 7 студенческих команд со всей страны. Узнаем, кто одержал победу.

Турнир проходил в два этапа. На первом студенты выполняли задания, а на втором защищали свои ответы. На каждую задачу отводилось ограниченное количество времени. Темы были интересные, но непростые. После истечения дедлайна команды выступали со своими проектами. Во время защиты студентам предлагали решить проблемы, связанные с экономикой и реализацией проектов. Дополнительные вопросы усложняли представление проекта, но подогревали интерес и конкуренцию между участниками.

Как отмечают студенты, главной особенностью турнира стал его интерактивный формат. «Это не просто конференция, а настоящие научные бои, где ты можешь почувствовать себя и докладчиком, и оппонентом», — поделился впечатлением участник команды «Радиооптики» Илья.

Чтобы проверить эрудированность участников и их способность быстро находить нестандартные решения, организаторы подготовили задания повышенного уровня сложности с разной тематической направленностью.

«Нам, радиоэлектронщикам, было непросто решать задачи по химии», — заметил один из участников. Но, по словам студентов, подобные испытания закаляют характер настоящего исследователя.

Результаты испытаний оказались неожиданными для всех. Места распределились следующим образом: первое место заняла команда НГТУ НЭТИ «Углеродные формы жизни», а второе место — команда «МАИ» из Московского авиационного института.

Победители поделились своими впечатлениями: «Было несколько кейсов, которые мы смогли раскрыть. Первая тема — переработка мусора для вторичного использования, а вторая — промышленный газовый паровой котел, как его можно улучшить, чтобы избежать проблем с его эксплуатацией. Мы почти все химики-технологи, кроме одного участника нашей команды, поэтому здесь не совсем однозначно. Какие-то темы нам были близки, а какие-то совсем далеки. Но мы выступали с темами, которые далеки от нашей специальности, потому что паровой котел скорее относится к сфере энергетиков, а не химиков. Несмотря на то, что в нашей команде есть человек, который уже принимал участие в прошлом году и его команда заняла 2 место, мы на победу не рассчитывали. Даже не думали пройти в финал. Но очень рады, что все так получилось. Если будет возможность, то обязательно поучаствуем снова».

Вот так прошел еще один турнир Science Battle, объединивший студенческие команды разных вузов нашей страны.

ПОМОЧЬ МОЖЕТ КАЖДЫЙ: ПЕРЕВОД ВО ИМЯ СПАСЕНИЯ ЛЮДЕЙ

Арина Павленко

«Центр перевода» кафедры иностранных языков технических факультетов организовал переводческий проект зарубежной литературы. Проект был реализован в рамках программы профессиональной переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». В начале этого года слушатели программы и преподаватели перевели книгу для волонтерского отряда «ЛизаАлерт». Узнаем о ходе работы со слов участников проекта.

«Я, как преподаватель перевода, заинтересовалась возможностью помочь поисковому отряду. Нам предоставили несколько книг на английском языке, с которыми работали как наши ребята, так и ребята из других вузов», — рассказала руководитель переводческого проекта Елена Кондрашова.

Перевод занял четыре месяца. Работа состояла из следующих этапов: изучение книги, перевод, редакция, финальная вычитка и верстка. Елена Кондрашова отмечает, что, помимо заинтересованности в помощи волонтерскому отряду, студенты были рады расширить свой кругозор и узнать новую информацию, ведь для переводчика важно разнообразие материала. «Я думаю, что в следующем учебном году мы переведем еще что-нибудь, например, для направления связи», — сообщила руководитель проекта.

Помимо очных встреч еженедельно проводились онлайн-встречи для обсуждения текста. «Мы постоянно были на связи в чате, обсуждали варианты переводов терминологии или помогали друг другу. Я, как менеджер проекта, организовывала работу в SmartCat и старалась следить за прогрессом каждого переводчика», — рассказала о ходе работы менеджер проекта Александра Андреева.

Так, благодаря упорству команды, перевод книги объемом около трехсот страниц был завершен в январе 2025 года. «Работа вместе с другими переводчиками вдохновляла: нас объединяла общая цель и понимание значимости того, что мы делаем. Каждый участник может гордиться своим вкладом в такое полезное дело», — поделилась впечатлениями Александра Андреева.

Студентка 3 курса Мария Ушакова была одной из тех, кто принимал активное участие в проекте. Она

рассказала о трудностях, с которыми пришлось столкнуться: «Для меня главной проблемой была коммуникация в команде, потому что мне очень сложно работать с незнакомыми людьми. В группе, в которой все друг друга знают, как будто бы понимаешь, кто как переводит, да и обсуждения проходят чаще. Еще выматывала бесконечная правка терминов, особенно тех, прямых аналогов которых в нашем языке нет. Я искренне надеюсь, что эта работа была проделана не зря и зарубежный опыт следопытства, описанный в этой книге, станет хорошим подспорьем для наших поисково-спасательных отрядов».

Валентина Малькова, студентка четвертого курса АВТФ НГТУ НЭТИ, рассказала о своих впечатлениях от участия в проекте: «Для многих студентов это был первый опыт участия в командном проекте. Это отразилось на эффективности и качестве работы. Было заметно, что не все готовы с головой уйти в работу и сделать все на совесть. Помимо самого перевода, было необходимо решать и задачи иного плана: подготовку исходного текста, редактуру готового перевода в соответствии с нормами русского языка. Это приходилось делать вместо других, так как некоторые студенты не справлялись. Однако было приятно осознавать, что наша работа может помочь поисковым отрядам спасти кому-то жизнь. Это заряжало на работу и не давало опускать руки».

Проект перевода зарубежной литературы для поисково-спасательного отряда «ЛизаАлерт» — не просто учебное задание, а реальная помощь в спасении жизней. Каждая страница переведенного материала — это новые знания, способные помочь волонтерам быстрее находить пропавших людей и возвращать их родным.





Учредитель:
Новосибирский
государственный
технический университет

Главный редактор:
Сергей Сергеевич Чернов

Выпускающий редактор:
Екатерина Артюхина

Редакторы:
Елизавета Михайлова

Корректор:
Александра Филонова

Дизайн и верстка:
Влада Яковлева

Журналисты:
Анна Дьяченко
Айсель Ашрафова
Екатерина Кравченко
Елизавета Михайлова
Арина Павленко
Александр Земляков
Дарья Пантина
Дана Макаренко

Фотография обложки:
Арина Рачилова

На обложке:
Виктория Медведева
Арина Воробьева
Максим Лукин
Дмитрий Токарев
Матвей Попов

Фотографии в номере:
Арина Рачилова
Дана Макаренко
Личные фотографии героев
Открытые источники
Архив музея НГТУ НЭТИ

**Адрес издателя и
редакции:**
630073, Новосибирская
область,
Новосибирск, пр. Карла
Маркса,
20, кор. 6, к. 102; телефон:
(383) 346-11-21

Адрес типографии:
630073, Новосибирская
область,
Новосибирск, пр. Карла
Маркса, 20, к. 2а; телефон:
(383) 315-29-03

Сайт:
[www.nstu.ru/media/press/
studsmi/Energyi](http://www.nstu.ru/media/press/studsmi/Energyi)

**Подписание номера в
печать:**
по графику: 20.05.2025 15:00
фактически: 20.05.2025 15:00

**Отпечатано в типографии
НГТУ НЭТИ**

Тираж:
300 экземпляров

Распространяется
бесплатно

НГТУ НЭТИ
www.nstu.ru

Название издания:
«Студенческая газета
Энергия»
Зарегистрировано в
Сибирском окружном
межрегиональном
территориальном
управлении Министерства
РФ по делам печати,
телерадиовещания
и средств массовых
коммуникаций.

Свидетельство:
No ПИ 12-0556 от 16 марта
2001 г.